

Comunicado sobre la ausencia de interpretación simultánea en la gala de los premios Goya. Febrero de 2025.

AICE manifiesta un año más su sorpresa por la ausencia de interpretación simultánea durante la gala de los premios Goya, en concreto durante el discurso del actor Richard Gere, al ser galardonado con el Goya Internacional.

AICE recomienda que se continúe contando con intérpretes de conferencias y de signos profesionales, con amplia experiencia, en eventos televisados de gran relevancia como los premios Goya.

Dado que esta ceremonia está dirigida principalmente a un público hispanohablante y se retransmite en una cadena nacional, es importante garantizar una comunicación precisa e inclusiva. Para ello, además de ofrecer subtítulos de calidad en tiempo real, la labor de la interpretación simultánea es determinante, puesto que preserva la integridad del mensaje original, transmitiendo no solo la información, sino también las emociones y el estilo de quien pronuncia el discurso.

Asimismo, AICE destaca la importancia de que este año se haya contratado a intérpretes de conferencias integrantes de la asociación para la rueda de prensa oficial y otros eventos previos a la gala, quienes han ofrecido un servicio impecable de interpretación simultánea y consecutiva a las personalidades internacionales, favoreciendo una comunicación rigurosa, fluida y eficaz.